

Jadual Pembentangan / جدول جلسات المؤتمر

يوم الأربعاء / Hari Rabu

3 فبراير 2016م / 24 Rabi'ulakhir / 3 Februari 2016M

قاعة المحاضرات الكبرى / Dewan Auditorium

الفترة الصباحية / SESI PAGI

(الفترة 1 / 1 Sesi)

7.30am-10.00am

- 7.30am : Pendaftaran Para Peserta untuk Sesi Pagi
تسجيل المشاركين للفترة الصباحية
- 8.00am : Kehadiran Para Jemputan
حضور الضيوف
- 8.30am : Penyampaian Kertas Perdana 1: ASSOC. PROF. DR. GHASSAN AL SHATTER
تقديم الورقة الرئيسية 1: الأستاذ المشارك د. غسان بن حسن الشاطر
Tajuk / عنوان الورقة: المعايير الذهنية اللغوية في تصميم وإعداد مناهج ومواد تعليم العربية للناطقين بغيرها
- PENGERUSI: DR. SALAH SEBOUAI**
- 9.30-10.00am : Penyerahan Cenderamata Kepada Penyampai Kertas Perdana 1
تسليم الهدية لمقدم الورقة الرئيسية 1
- : Menikmati Jamuan
مرطبات

برنامج حفل الافتتاح / *Uturcara Majlis Perasmian*

يوم الأربعاء / *Hari Rabu*

3 فبراير 2016م / *24 Rabi'ulakhir / 3 Februari 2016M*

قاعة المحاضرات الكبرى / *Dewan Auditorium*

الفترة المسائية / **SESI PETANG**

1.30 pm : Kehadiran Ahli-Ahli Jawatankuasa Kerja dan Para Peserta

حضور أعضاء لجان العمل والمشاركين

1.40 pm : Kehadiran Para Jemputan

حضور الضيوف

1.50pm : Kehadiran Para Jemputan Khas

حضور الضيوف الخاصة

2.00 pm : Kehadiran Tetamu Kehormat Majlis

حضور ضيف الشرف

**Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang
Haji Suyoi bin Haji Osman**

Menteri Pendidikan, Negara Brunei Darussalam

ضيف الشرف معالي وزير التربية بسلطنة بروناي دار السلام

يغ برحمت فھين اورغ كاي ايندرا فھلون داتوء سري ستيا اورغ حاج سويوي بن حاج عثمان.

: Bacaan Surah al-Fatihah dan Doa

قراءة الفاتحة والدعاء

: Ucapan Alu-Aluan Pengerusi Majlis:

Yang Mulia Dr Salah Sebouai,

Pengarah Pusat Penataran Ilmu dan Bahasa, Universiti Islam Sultan Sharif Ali

كلمة رئيس لجان العمل: الدكتور صالح سبوعي

مدير مركز تنمية العلوم واللغات بجامعة السلطان الشريف علي الإسلامية بسلطنة بروناي دار السلام

: Ucapan Alu-Aluan Tetamu Kehormat

كلمة ضيف الشرف

برنامج حفل الافتتاح / *Aturcara Majlis Perasmian*

- : Perasmian Seminar Antarabangsa Pengajaran dan Pembelajaran Kemahiran Bahasa bagi Bukan Penuturnya: *Realiti dan Harapan* oleh Tetamu Kehormat Majlis, **Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pendidikan Negara Brunei Darussalam.**

الافتتاح الرسمي ل: المؤتمر العالمي

المهارات اللغوية للناطقين بغير اللغة الأم تعليمًا وتعلمًا: الواقع والآمال.

ضيف الشرف معالي وزير التربية بسلطنة بروناي دار السلام

يغ برحمت فھين اورغ كاي ايندرا فھلاون داتوء سري ستيا اورغ حاج سويوي بن حاج عثمان.

- : Penyampaian Kertas Perdana 2: Assoc. Prof. Dr. Abdulrahman Chik

الدكتور عبد الرحمن تشيك الأستاذ المشارك: تقديم الورقة الرئيسة 2

- : Penyerahan Cenderamata Kepada Penyampai Kertas Perdana 2

تسليم الهدية التذكارية لمقدم الورقة الرئيسة 2

- : Membaca Doa

الدعاء

- : Bersurai

الانصراف

الفترة الصباحية / SESI PAGI

(الفترة 2 / 2)

10.00am - 12.00pm

KUMPULAN PERTAMA (L1.1) المجموعة الأولى (L1.1)	KUMPULAN KEDUA (JUBLI HALL) المجموعة الثانية (قاعة جوبلي)
<p>1. PG. DR. HJ. SAIFULBAHRIN BIN PG. HJ. KULA الأخطاء الإملائية لدى طلبة المدارس العربية الثانوية بوزارة الشؤون الدينية في دولة بروناي دار السلام: دراسة تحليلية</p> <p>2. DR EL RASHID YUSUF MOHD ABBAS مسألة "ما" في وحدة دراسية</p> <p>3. IRFAN ABDELDAIM MOHD AHMAD ABDALLAH مشكلات تعليم النحو العربي للناطقين بغير العربية في ضوء علم اللغة التطبيقي</p> <p>4. DR. MOHD YAHYA GUIDE ELDRAIB أنواع الجمع في ألفاظ اللغة العربية: خصائصها ومشكلات تعليمها وتعلمها للناطقين بغيرها</p> <p>Sesi Soal Jawab dan Penyampaian Sijil / جلسة سؤال وجواب وتوزيع الشهادات على المقدمين</p>	<p>1. IDRUS MUHSIN BIN AQIL تكوين بيئة اللغة العربية لترقية مهارة الكلام (دراسة وصفية تقويمية في معهد دار السعادة بمالانق)</p> <p>2. DR. MESBAHULHAQ SUDARI استراتيجية إيجاد البيئة اللغوية في المدارس التعليمية (الابتدائية والمتوسطة)</p> <p>3. DR. EL DAW EWAD EL KARIM ALI أساليب إيجاد البيئة اللغوية في المناطق التي تعلم فيها اللغات الأجنبية أو اللغة الثانية</p> <p>4. DR. SHOHIBUDDIN HJ LAMING البيئة اللغوية وأهمية تنميتها وتطويرها في تعليم اللغة العربية وتعلمها في المرحلة الجامعية</p> <p>Sesi Soal Jawab dan Penyampaian Sijil / جلسة سؤال وجواب وتوزيع الشهادات على المقدمين</p>
<p>PENGERUSI/رئيس الجلسة DR. OMARI ABDALLAH SEMASABA</p>	<p>PENGERUSI/رئيس الجلسة DR. ALI OBAID BREIMA</p>

SESI PETANG / الفترة المسائية

2.00pm-4.30pm

- 2.00pm : Majlis Perasmian Pembukaan Seminar
الافتتاح الرسمي للمؤتمر
- : Penyampaian Kertas Perdana 2: ASSOC. PROF. DR. ABDULRAHMAN CHIK
الأستاذ المشارك الدكتور عبد الرحمن تشيك : تقديم الورقة الرئيسية 2
- : *"MODEL IMPLEMENTASI 'OUTCOME-BASED EDUCATION' (OBE)
DALAM PENGAJARAN & PEMBELAJARAN KEMAHIRAN BAHASA
ARAB UNTUK BUKAN PENUTURNYA."*
- : Penyerahan Cenderamata Kepada Penyampai Kertas Perdana 2
تسليم الهدية التذكارية لمقدم الورقة الرئيسية 2

يوم الخميس / Hari Khamis

4 فبراير 2016م / 4 Februari 2016 / 25 Rabi'ulakhir

الفترة الصباحية / SESI PAGI

(الفترة 1 / 1 / Sesi 1)

8.00-9.00am

KUMPULAN PERTAMA (AUDITORIUM) المجموعة الأولى (قاعة المحاضرات الكبرى)	KUMPULAN KEDUA (JUBLI HALL) المجموعة الثانية (قاعة جوبلي)
<p>1. NOUR MUHAMMAD ADRIANI & GILANG RAMADAN <i>POTENSI PEMBELAJARAN BAHASA ASING MELALUI KOMUNITAS BELAJAR</i></p> <p>2. MAYYER LING <i>EXPOSURE TO ENGLISH ACCENTS IN UNDERGRADUATE SETTINGS: GENDERED RESPONSES</i></p> <p>3. MAHADE HASAN <i>SEMANTIC CHANGE OF ARABIC LOAN-WORDS AND ITS IMPACTS ON TEACHING ARABIC FOR NON-NATIVE SPEAKERS</i></p> <p>4. NURUL MURTADHO <i>CREATING CONCEPT MAPS IN ARABIC EXTENSIVE READING BY INDONESIAN UNDERGRADUATES</i></p> <p>5. MAMAN ABDURRAHMAN <i>TARAKIB SYAI'AH CONTRIBUTIONS FOR DEVELOPING NAHWU QUALITY OF LEARNING IN THE PUBLIC UNIVERSITIES (EXPLORATIVE STUDY AT UPI, UNINUS AND UNPAD)</i></p> <p>Sesi Soal Jawab dan Penyampaian Sijil / جلسة سؤال وجواب وتوزيع الشهادات على المقدمين</p>	<p>1. DR. MUHAMMAD ABDEL AZIZ EL TIJANI إعداد كتاب العربية التعليمي للناطقين بغير العربية</p> <p>2. DR. ALI OBAID BREIMA تحليل كتاب العربية للناشئين الجزء الخامس</p> <p>3. DR. ARIF KARKHI ABU KHUDAIRI تدريبات مهارة القراءة في كتب تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها كتاب العربية للناشئين نموذجًا</p> <p>4. AHMAD LABIB TAJUDDIN & JAMAL ABDEL NASIR ZAKARIA تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها عن طريق التعلم المتكامل المحتوى واللغة (أكليل) بين تحديات العولمة وتطبيقات التقانة</p> <p>5. AHMAD GHAZI فعالية تعليم اللغة العربية في ترقية قدرة الكلام لدى طلاب المعاهد الإسلامية (دراسة وصفية في المعاهد السلفية الإسلامية في إندونيسيا)</p> <p>Sesi Soal Jawab dan Penyampaian Sijil / جلسة سؤال وجواب وتوزيع الشهادات على المقدمين</p>
<p>PENGERUSI/رئيسة الجلسة USTAZAH NURUL NAQIBAH BINTI BAHAR</p>	<p>PENGERUSI/رئيس الجلسة DR. MOHD YAHYA GUIDE ELDRAB</p>

الفترة الصباحية / SESI PAGI

(الفترة 2 / 2 / Sesi)

9.30-10.30am

KUMPULAN PERTAMA (AUDITORIUM) المجموعة الأولى (قاعة المحاضرات الكبرى)	KUMPULAN KEDUA (JUBLI HALL) المجموعة الثانية (قاعة جوبلي)
<p>1. MUHAMMAD ANAS MUHAMMAD ANUAR ELDIN & DR. AMIR AJWAD BIN MUHAMMAD RAZIQ نمضة تعليم اللغة العربية في المدارس العربية السريلانكية</p> <p>2. MUHAMMAD GHULAMURRAHMAN وضع تعليم اللغة العربية وتعلمها بين الماضي والحاضر في المؤسسات التعليمية البنغلاديشية</p> <p>3. DR. RUSHDI TAHIR & DR. ALI SAMOH جهود مركز اللغات واختبار اللغة العربية التابع لكلية الدراسات الإسلامية بجامعة الأمير سونكلا شطر فطاني في نشر اللغة العربية بجنوب تايلاند</p> <p>Sesi Soal Jawab dan Penyampaian Sijil / جلسة سؤال وجواب وتوزيع الشهادات على المقدمين</p>	<p>1. MUHAMMAD EL SAYYED MUHAMMAD تقديم تدريبات إعرابية وظيفية لمن ليست العربية لغته الأولى</p> <p>2. MUHAMMAD RISHAD ABDEL NASIR تدريس القرآن الكريم تلاوة وتدبّرًا لغير الناطقين باللغة العربية</p> <p>3. HASLINA HASSAN & KHADIJAH KHALILAH ABDEL RASHID الكلمات الواردة في الكتب المقررة لمادة اللغة العربية بالمدارس الثانوية الماليزية دراسة لغوية حاسوبية</p> <p>Sesi Soal Jawab dan Penyampaian Sijil / جلسة سؤال وجواب وتوزيع الشهادات على المقدمين</p>
<p>PENGERUSI/رئيس الجلسة DR. MOHD YAHYA GUIDE ELDRAIB</p>	<p>PENGERUSI/رئيسة الجلسة USTAZAH HJH RAFIZAH BINTI HJ ABDULLAH</p>

الفترة الصباحية / SESI PAGI

(الفترة 3 / 3 / Sesi)

10.45am-12.00pm

KUMPULAN PERTAMA (AUDITORIUM) المجموعة الأولى (قاعة المحاضرات الكبرى)	KUMPULAN KEDUA (JUBLI HALL) المجموعة الثانية (قاعة جوبلي)
<p>1. DR. KAMAL ABDEL AZIZ IBRAHIM صعوبات تعلّم العربية لدى الناطقين بغيرها وكيفية التغلب عليها</p> <p>2. DR. EL SAYED MUHAMMAD SALIM واقع تدريس العربية في ماليزيا (جامعة المدينة العالمية أُنموذجًا) عقبات وتحديات وطموحات</p> <p>3. DR. MUNIR ALI ABD EL RABB EL QABATIY الوسائل التعليمية وأساليب استخدامها وأثرها في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في معهد المنار ومدرسة البصيرة الدولية في ماليزيا</p> <p>4. MUHAMMAD HASHIM BIN MUHAMMAD YAZDANI منهج الشيخ أبي الحسن علي الحسيني الندوي في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها</p> <p>Sesi Soal Jawab dan Penyampaian Sijil / جلسة سؤال وجواب وتوزيع الشهادات على المقدمين</p>	<p>1. DR SALAH SEBOUAI المهارات الأربع في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها "مهارة الحديث نموذجًا"</p> <p>2. ASST. PROF. DR. MOHAMMAD AHMAD SALIH HAMID معلّمو اللغة العربية بوصفها لغة ثانية في المعاهد والجامعات العليا الماليزية: الواقع والآمال</p> <p>3. DR. ABUEL BASHAR ALI ADAM تحليل المحادثة: دراسة وصفية تاريخية</p> <p>4. DR. OMARI ABDALLAH SEMASABA مهارة الاستماع وتدريبها للناطقين بغير العربية: الواقع والآمال</p> <p>Sesi Soal Jawab dan Penyampaian Sijil / جلسة سؤال وجواب وتوزيع الشهادات على المقدمين</p>
<p>رئيس الجلسة/PENGERUSI PG. DR. HJ. SAIFULBAHRIN BIN PG. HJ. KULA</p>	<p>رئيس الجلسة/PENGERUSI DR. SHOHIBUDDIN HJ LAMING</p>

SESI PETANG / الفترة المسائية

قاعة المحاضرات الكبرى / Dewan Auditorium

2.00-3.30pm : Forum Ilmiah Seminar

ندوة علمية على هامش المؤتمر

PEMBENTANG / المقدمون

1. Assoc. Prof. Dr. Ghassan Al Shatter

2. Assoc. Prof. Dr. Abdulrahman Chik

PENGERUSI / رئيس الجلسة

DR. ABUEL BASHAR ALI ADAM

3.30-4.30pm : Resolusi Seminar: Kumpulan Terakhir

الجلسة الختامية: توصيات المؤتمر